

## ПРАКТИЧЕСКИЙ ОПЫТ СОСТАВЛЕНИЯ ЗАДАНИЙ ДЛЯ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В УСЛОВИЯХ ДИСТАНЦИОННОГО ОБРАЗОВАНИЯ

© 2020 Перцева Екатерина Александровна

кандидат филологических наук, доцент

Самарский государственный экономический университет

E-mail: kmilyutina@mail.ru

**Ключевые слова:** дистанционное обучение, аудирование, чтение, говорение, письмо.

В статье рассматриваются эффективные виды заданий по иностранному языку в условиях перехода на дистанционное обучение. Предлагаются эффективные варианты использования содержания ресурсов, находящихся в открытом доступе, для выполнения заданий в области аудирования, чтения, письма и говорения. Изучается вариант планирования занятия с учетом проработывания всех аспектов. Предпринята попытка обоснования сложности составления электронного курса по иностранному языку.

Дистанционное образование традиционно считалось приоритетным направлением в обучении слушателей техническим дисциплинам, что связывалось с несколькими практическими аспектами. Первый аспект был связан со сложностями, возникающими при попытке формализовать учебные материалы гуманитарных дисциплин, а второй - с тем, что персонал технических учебных заведений обладал большей компетентностью в использовании новых информационных технологий и программного обеспечения [1]. Как предполагалось ранее, гуманитарное образование предпринимало только первые попытки использования дистанционных образовательных технологий.

Тем не менее, дистанционное образование в 2020 году стало повсеместным и универсальным способом обучения студентов всем дисциплинам, как технической, так и гуманитарной направленности.

В условиях перехода на дистанционное образование, активная и инициативная позиция преподавателей [2] стала особенно актуальной, поскольку именно от них потребовалось максимально быстро обеспечить студентов необходимым количеством материала и заданий, выполнение которых отвечало бы задачам, поставленным в начале периода обучения. Иностранный язык предполагает освоение большого количества учебных материалов, количество которых увеличивается вследствие неоднородности уровня владения языком в каждой группе, что требует отработки конкретных умений в каждой отдельно взятой группе студентов. Соответственно, необходимо правильно расставить приоритеты при обучении и максимально детально представить для изучения конкретную область знаний.

При непосредственной работе с аудиторией слушателей преподаватель имеет на руках все необходимые учебные материалы, а также способен поделиться своими знаниями с обучающимися. При введении дистанционного варианта обучения необходимо в крайне сжатые сроки выложить для ознакомления студентов учебный материал с разнообразными вариантами заданий.

Подобное разнообразие не является проблемой при обращении к аутентичным комплексам материалов, которые в большом количестве представлены в учебниках известных издательств, однако не все группы студентов используют такие курсы, а условия дистанционного обучения заставляют реагировать на подобные изменения очень быстро.

При переходе на дистанционное обучение, выявились следующие аспекты, которые необходимо учитывать при постановке заданий группам разных уровней.

Первый аспект - это скорость, отведенная на каждое конкретное задание (уровень сложности является варьируемым, но должен быть адекватен знаниям студентов). При электронном взаимодействии скорость выполнения работы является весьма сложным для прогнозирования, поскольку задания, которые представляются преподавателю простыми, оказываются достаточно затратными по времени.

Второй аспект - максимальная привязанность задания к изучаемому материалу. Поскольку все задания и ответы на них даются в реальном времени с небольшими интервалами для реагирования, необходимо поддерживать интерес к изучаемой теме при помощи максимально связанных как с источником, так и между собой заданий.

Третий аспект - простота обеспечения обратной связи и конкретные вопросы, ответы на которые нужно давать в устной или письменной формах. При постановке задания крайне важно уделять внимание протяженности ответа - в минутах при устном задании и в количестве предложений или слов при письменном задании.

В настоящей статье мы хотели бы поделиться вариантами заданий, которые оказались весьма эффективными в практике перехода на дистанционный вариант взаимодействия со студентами. Мы рассматриваем исключительно задания, которые выполняются последовательно - сначала обозначается задание, а потом преподаватель получает ответ. В силу объективных причин мы можем рассмотреть только преподавание английского языка, однако данные задания легко перестроить на выполнение на любом другом иностранном языке.

Итак, материалы необходимо разделить по основным видам речевой деятельности (аудирование, чтение, говорение, письмо) и постараться в течение занятия уделить внимание каждому виду. В силу сложностей в организации дистанционного взаимодействия даже с наиболее дисциплинированными студентами, на практике это является не всегда осуществимым, однако при планировании занятия нужно заранее продумать все возможные варианты выполнения заданий.

Самое простое, с точки зрения нахождения материала преподавателем, задание касается аспекта аудирования, поскольку здесь мы можем пользоваться всем объемом материалов, размещенных на мультимедийных каналах.

Например, первым заданием может стать Watchthe Video. В сравнении с аудио-роликом видео предоставляет дополнительный визуальный ряд, поэтому в работе является более предпочтительным. В настоящее время существует огромное количество ресурсов, предоставляющих возможность воспользоваться видеозаписями и вариантами онлайн-лекций, однако для учебных целей следует пользоваться исключительно проверенными ресурсами (как правило, в названии такого ресурса содержится сочетание Learn English-это сайты, посвященные изучению английского языка телерадиовещательной корпорации BBC[3]или British Council[4], а также лекции известных ученых на портале TED Talks[5]). Лучше всего использовать отрывок не менее 5 и не более 10 минут. Следует обратить особое внимание на то, что при дистанционном изучении языка требуется больше заданий, направленных на развлечение аудитории, чтобы студенты не отвлеклись от образовательного процесса.

В качестве подготовки к просмотру видео можно применить следующее задание - преподаватель заранее выписывает употребляющиеся в видео слова и словосочетания, а студентам выдается список этих слов в форме таблицы для перевода необходимых лексических единиц. Данные лексические единицы учащимся можно предложить задействовать в собственном рассказе, а на следующем занятии повторить, переведя указанные преподавателем предложения(письменный вариант речевой деятельности).

С видео связан также вариант задания с ответом на необходимые вопросы, причем чем более высок уровень языка, употребляемого в видео, тем более велика вероятность того, что времени на выполнение такого задания потребуется значительно больше, чем преподаватель предполагал в начале просмотра.

Аспект чтения также является достаточно простым для подбора материала - большое количество текстов, предоставленным для бесплатного ознакомления англоязычными газетами позволяет подобрать интересный текст, связанный с актуальными проблемами.

Поскольку родным языком для большинства студентов является русский, необходимо также включать аспект перевода с английского языка на русский, поскольку иначе лексика недостаточно запоминается, причем необходимо делать особый упор именно на новую, только что изученную лексику.

Весьма эффективен вариант письменного перевода текста, в котором встречаются сочетания, разработанные в видео, причем перевод может осуществляться как с английского языка на русский, так и наоборот. При использовании перевода с английского языка одним из наиболее успешных заданий является создание словаря тех лексических единиц, которые употреблялись в тексте. Можно ограничить студентов количеством слов - например, 15 и попросить об-

меняться словарями с целью проверки знания перевода. Если преподаватель получает все варианты словарей в письменном виде, то он формирует определенный банк слов, которые можно использовать в дальнейшей работе со словарными единицами такого рода.

Завершающее задание при просмотре видео - это ответ на вопрос, связанный с тематикой видео, который может быть выполнен как в письменном варианте - в таком случае студент присылает свою работу на проверку преподавателю, или в формате, при котором ответ начитывается и записывается, а преподаватель слушает устную речь студента в записи, что является видом проверки аспекта говорения.

В нашей практике часто происходило, что полностью распланированное занятие принимало совершенно иное направление развития: например, при обсуждении вариантов проведения свободного времени абсолютно неизвестным грамматическим явлением для студентов оказывался герундий, поэтому приходилось изменять структуру урока в режиме реального времени и тщательно прорабатывать необходимую для успешного выполнения заданий грамматику. Подобное изменение легко возможно, когда преподаватель работает напрямую с аудиторией, однако при поиске материалов онлайн требуется значительное время и усилия. План проведения занятия представляется идеальным вариантом, который, к сожалению, оставляет массу неиспользованных учебных материалов.

Следует отметить, что именно при преподавании иностранного языка работа по созданию электронного курса является особенно протяжённой по времени, поскольку требуется не только расписать основные для каждого уровня владения языком задания и предоставить необходимые материалы, но и подготовить значительное количество материалов, рассчитанных на всевозможные отклонения от структуры занятия. При накоплении большого количества мультимедийных материалов, связанных с наиболее часто повторяемыми студентами ошибок при изучении того или иного иностранного языка, подобная работа представляется более эффективной.

---

1. Валева Р.З., Валеев Э.Р. Дистанционное обучение как фактор повышения качества образования в системе высшего профессионального образования//Вестник Казанского государственного университета культуры и искусств. 2013. № 4-2. С. 75-79.

2. Буренина С.В. Преподавание английского языка для профессиональных целей: методические и организационные проблемы// Вестник Самарского государственного технического университета. Серия: Психолого-педагогические науки. 2019. № 3 (43). С. 19-30.

3. Learning English - BBC [Электронный ресурс]: URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org> (дата обращения: 29.03.2020).

4. Learn English Online | British Council [Электронный ресурс]: URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org> (дата обращения: 29.03.2020).

5. TED Talks [Электронный ресурс]: URL: <https://www.ted.com/> (дата обращения: 30.03.2020).

## PRACTICAL EXPERIENCE OF CREATING TASKS FOR FOREIGN LANGUAGE TEACHING IN DISTANCE EDUCATION

© 2020 Pertsevaya Ekaterina Aleksandrovna

Candidate of Philological Sciences, Associate professor

Samara State University of Economics

E-mail: kmilyutina@mail.ru

**Keywords:** distance learning, listening, reading, speaking, writing.

The article discusses the effective types of tasks in transition to distance foreign language learning. Effective options of using the content of publicly available sources to ensure task completion in listening, reading, writing and speaking are offered. A lesson planning idea is being studied, taking into account the development of all the above-mentioned aspects. An attempt to justify the difficulty of compiling an electronic course for foreign language teaching was made.